



Thank you for purchasing this Underwater Kinetics light. We have worked hard to create a light which is safe, reliable and brightest in its class.

The Light Cannon eLED Dive Light is designed for maximum performance underwater. To do this we take advantage of the fact that LEDs are most intense when kept cool. Two high intensity LED arrays are attached to a heat sink called the Lumen Booster which is in direct contact with the water through the front lens.

Unpacking and Assembly

1 Install the Handle Grip

Slide the dove tail of the Pistol or Lantern grip into the groove on the side of the Case. Using a Phillips head screwdriver tighten the screw in the grip until it is snug.

2 Install disposable alkaline C-cells or Rechargeable Pack

When using alkaline batteries make sure that the Alkaline Battery Contact Plate is positioned in the bottom of the Case as shown in the illustration. Insert 8 Alkaline C-cells making sure that the cells are oriented to match the polarity indicated on the contact plates.

3 Clean O-ring

Remove the main O-ring and clean it by running it between your fingers until it feels clean and smooth. Wipe the areas around the case and bezel which touch the o-ring with a soft cloth until those areas are clean.

4 Install Bezel /eLED Light Module

Place the Bezel /eLED Light Module over the opening in the case. Orient the twin ribs on the wall of the case with the slot in the back of the reflector module. While pressing the bezel into the case, twist it onto the case until the O-ring is compressed.

US - Limited Lifetime Warranty

Underwater Kinetics products are engineered for maximum performance and durability. All products carry a Limited Lifetime Warranty to the original retail purchaser to be free from defective material and workmanship under normal and intended use.

In the event the original retail purchaser detects a defect in the material or workmanship, the product along with proof of purchase date should be returned to an authorized Underwater Kinetics dealer or directly to Underwater Kinetics with the postage prepaid.

Address all correspondence and returns to:

Underwater Kinetics
13400 Danielson Street Poway, CA 92064
tel: (858) 513-9100
fax: (858) 513-9111
web: www.uwkinetics.com

LIGHT CANNON ELED PERFORMANCE

Table with 2 columns: Property and Value. Includes Lamp: 44710 eLED Module, Type: Twin high intensity LED array, Input V: 9.6 V (nom), Batteries: 8x C Alkaline, UK 8C Nicad Pack, UK 8C NiMH Pack, Reflector: medium penetrating beam, Depth: Waterproof to 500 ft / 150 m, Seals: Nitrile rubber o-ring seals, Catalyst: Platinum on alumina pellets (4), Polarization: Light only operates with cells inserted properly, Switch: Rotary FULL—OFF—HALF with push to lock safety, Materials: ABS, polycarbonate, polypropylene, nylon, Dimensions: ø 3.2 x 7.3 in / ø 81 x 183 cm, Weight: 36 oz / 1.02 kg in air (alkaline batteries)

5 Turn Light ON (high/low)

Pull out the lock in order to rotate the switch which is located near the grip between HIGH, OFF and LOW power. Push the lock inward to prevent accidental rotation.

Care and Maintenance

Keep area around the o-ring seals clean. Do not allow the light to get hotter than 130°F (55°C) in order to prevent damage to batteries and sealing surfaces. If your light floods with water, turn it off immediately. After returning to shore or dive boat, unscrew the bezel and rinse the contents with fresh water.

Battery Pack Charging

Charge the Battery Pack by inserting the charge plug from the charger in to the socket on the end of the battery pack. Charge the pack the recommended time indicated on the pack or until the pack begins to feel warm.



Battery Charger

European Warranty

Underwater Kinetics warrants that this product is free from defects in materials and manufacturing for a period of 10 years from the date of purchase under normal use. In addition, the Underwater Kinetics Limited Warranty covers materials used in its products to the original purchaser, from the date of purchase, as follows: plastics for 10 years; rubber for 3 years; LED and electronics for 1 year; rechargeable batteries for 90 days (batteries and lamps are not produced by Underwater Kinetics).

If the original retail purchaser detects a defect in the material or workmanship, the product along with proof of purchase date should be returned (postage prepaid) to an authorized Underwater Kinetics dealer in the area or directly to UKE Underwater Kinetics Europe. Underwater Kinetics agrees to repair or replace at Underwater Kinetics' sole discretion any product found to be defective in material or workmanship within the time period specified above.

UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Schwertstr. 35, 42651 Solingen, Germany
tel: +49 (0) 212 / 242 13 - 0
fax: +49 (0) 212 / 242 13 - 30
email: info@uwkinetics.eu web: www.uwkinetics.eu



Nous vous remercions de nous avoir accordé votre confiance en achetant notre lampe de plongée Underwater Kinetics. Nous avons mis tout notre savoir dans cette lampe pour vous offrir ainsi une lampe fiable et sûre de pair avec la meilleure luminosité de sa classe.

La lampe de plongée Light Cannon eLED est caractérisée par une performance optimale sous l'eau. Pour atteindre cet objectif, nous exploitons le fait que les LED brillent plus lorsqu'elles sont froides. Deux rangées de LED haute puissance sont montées sur un refroidisseur, ledit amplificateur de lumière, qui est en contact direct avec l'eau par la lentille avant.

DEBALLER ET ASSEMBLER

1 MONTAGE DE LA POIGNEE

Faire glisser la rainure en queue d'hirondelle de la poignée lanterne ou pistolet dans la rainure correspondante du boîtier. Serrez le vis dans la poignée avec un tournevis jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus.

5 ALLUMER LA LAMPE (HIGH/LOW)

Libérez le verrouillage pour pouvoir régler le bouton à proximité de la poignée sur HIGH, OFF ou LOW. Enfoncez le verrouillage pour que le bouton ne soit pas dérangé par inadvertance. Si la lampe n'est pas utilisée, ce bouton doit toujours être verrouillé en position OFF.

2 POSEZ LES PILES ALCALINES DU TYPE C OU LE PACK DE PILES RECHARGEABLES

Si vous utilisez des piles alcalines, s'assurer que la plaque de contact des piles ait la position indiquée dans la figure, c.à.d en bas dans le boîtier. Lorsque vous posez les huit piles alcalines du type C, n'oubliez pas que les piles doivent avoir la polarité correcte précisée sur les plaques de contact car sinon la lampe ne pourra fonctionner.

3 NETTOYEZ LE JOINT TORIQUE

Retirez le principal joint torique et le faire passer entre les doigts jusqu'à ce qu'il soit bien propre et lisse. Nettoyez la surface où reposera le joint torique avec un chiffon doux. Graissez légèrement le joint torique avec de la graisse pour silicone pour le poser ensuite dans le boîtier, sous les filets.

4 POSEZ TÊTE DE LAMPE / MODULE eLED

La tête de lampe ou le module eLED doit se trouver au-dessus de l'ouverture du boîtier. Les deux nervures dans le boîtier sont à aligner avec la fente sur la face arrière du réflecteur. Enfoncez la tête de lampe dans le boîtier pour la visser ensuite jusqu'à ce que le joint torique soit légèrement comprimé.

CHARGEMENT DU PACK DE PILES RECHARGEABLES

Pour charger ces piles, il faut brancher le connecteur du chargeur à la prise du pack de piles rechargeables. Chargez pour la durée indiquée ou jusqu'à ce qu'il soit chaud. La longévité maximale des piles est obtenue lorsque vous chargez les piles juste avant leur utilisation.

GARANTIE

Underwater Kinetics garantit, pour une période de 10 ans à compter de la date d'achat, que ce produit ne présente aucun défaut de fabrication ou de vice de matériel en cas d'utilisation conformément aux fins prévues. En outre, Underwater Kinetics accorde au premier acheteur, à compter de la date d'achat, une garantie limitée pour les matériaux utilisés dans les produits, à savoir : 10 ans pour les matières plastiques, 3 ans pour le caoutchouc, 1 an pour l'ampoule LED et le système électronique, 90 jours pour les piles rechargeables (les piles et l'ampoule ne sont pas fabriquées par Underwater Kinetics).

REMARQUES IMPORTANTES POUR L'ELIMINATION DES PILES ET DES PILES RECHARGEABLES:

Conformément à la directive de l'UE 2006/66/UE (en Allemagne législation régissant les piles - BattG), tout consommateur est tenu de rendre les piles/piles rechargeables usagées et/ou non nécessaires. Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être jetées dans les poubelles.

ATTENTION

Les piles posées sans tenir compte de la polarité (1), d'un autre type, marque ou âge (2) ou pas entièrement déchargées (3) peuvent donner lieu à un dégagement de gaz hydrogène et ainsi causer une explosion.

AVERTISSEMENT

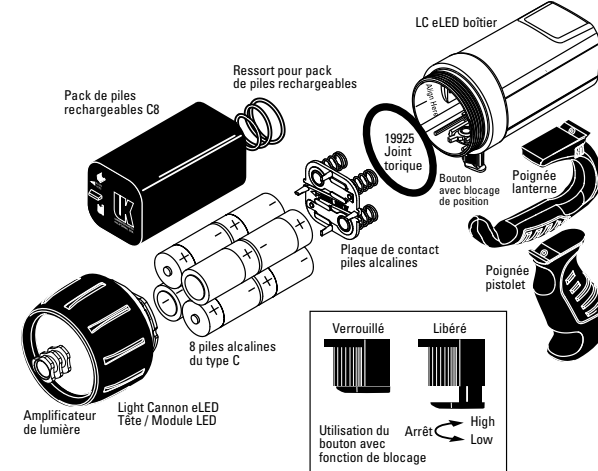
Pour les piles rechargeables et les piles au lithium : Ne rendre que des piles/piles rechargeables vides (c.à.d. déchargées) aux points de collecte. Si une pile n'est pas entièrement déchargée, nous vous recommandons de prendre des mesures de précaution supplémentaires contre les courts-circuits en isolant les pôles des piles (par ex. avec un morceau de ruban adhésif).



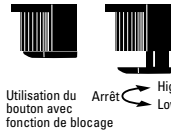
Chargeur de piles

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES LIGHT CANNON eLED

Table with 2 columns: Property and Value. Includes LAMPE: eLED-Modul 44710, TYPE: Deux rangées de LED haute performance, TENSION D'ENTRÉE: 9,6 V (valeur nominale), PILES/PILES RECHARGEABLES: 8 x piles alcalines type C, pack piles rechargeables NiCd, RÉFLECTEUR: UK 8C, pack piles, rechargeables NiMH UK 8C, PROFONDEUR DE TEST: 150 m, JOINTS: Joints toriques en caoutchouc nitrile, CATALYSEUR: Pastilles de platine / aluminium (4), POLARITÉ: Lampe fonctionne seulement avec piles correctement posées, BOUTON: Bouton (FULL—OFF—HALF) avec blocage dans la position choisie, MATÉRIAUX: ABS, polycarbonate, polypropylène, nylon, DIMENSIONS: ø 81 x 183 mm, POIDS: 1,02 kg (avec piles alcalines)



Verrouillé Libéré



ATTENTION: Les piles posées sans tenir compte de la polarité (1), d'un autre type, marque ou âge (2) ou pas entièrement déchargées (3) peuvent donner lieu à un dégagement de gaz hydrogène et ainsi causer une explosion.

AVERTISSEMENT: Pour les piles rechargeables et les piles au lithium : Ne rendre que des piles/piles rechargeables vides (c.à.d. déchargées) aux points de collecte.

REMARQUES IMPORTANTES POUR L'ELIMINATION DES PILES ET DES PILES RECHARGEABLES: Conformément à la directive de l'UE 2006/66/UE (en Allemagne législation régissant les piles - BattG), tout consommateur est tenu de rendre les piles/piles rechargeables usagées et/ou non nécessaires.

Diagram showing disposal instructions for Cd (cadmium), Hg (mercure), and Pb (plomb) with crossed-out disposal symbols.

GARANTIE: Underwater Kinetics garantit, pour une période de 10 ans à compter de la date d'achat, que ce produit ne présente aucun défaut de fabrication ou de vice de matériel en cas d'utilisation conformément aux fins prévues.

Si en tant que premier acheteur vous constatez un vice de fabrication ou un défaut de matériel, nous vous prions de bien vouloir renvoyer le produit avec le bon d'achat à un revendeur Underwater Kinetics autorisé proche de chez vous ou directement à UKE Underwater Kinetics Europe (N'oubliez pas de joindre les frais de port pour le renvoi).

Pour toute correspondance et tout renvoi du produit veuillez contacter:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Schwertstr. 35, 42651 Solingen, Allemagne
tel.: +49 (0) 212 / 242 13 - 0
fax: +49 (0) 212 / 242 13 - 30
email: info@uwkinetics.eu web: www.uwkinetics.com



Vielen Dank für den Kauf dieser Lampe von Underwater Kinetics. Wir haben uns die größte Mühe gegeben, eine Lampe zu konstruieren, die gleichermaßen sicher und zuverlässig ist und dazu noch die hellste ihrer Klasse ist.

Die Light Cannon eLED Tauchlampe zeichnet sich durch optimale Leistung unter Wasser aus. Um dies zu erreichen, nutzen wir die Tatsache, dass LEDs heller leuchten, wenn sie gekühlt werden. Zwei Hochleistungs-LED-Arrays sind an einem Kühlkörper, dem sogenannten Lumen-Booster, angebracht, der durch die Frontlinse in direktem Kontakt mit dem Wasser steht.

AUSPACKEN UND ZUSAMMENBAU

1 GRIFF MONTIEREN

Schwalbenschwanzverbindung am Pistol- oder Bügelgriff in die Nut seitlich am Gehäuse einschieben. Die Schraube im Griff mit einem Kreuzschlitzschraubendreher festziehen, bis sie plan sitzt.

2 EINLEGEN DER ALCALINE BATTERIEN VOM TYP C ODER DES WIEDERAUFLADBAREN AKKUPACKS

Bei der Verwendung von Alkaline Batterien sicherstellen, dass die Kontaktpatte der Batterie wie abgebildet unten im Gehäuse sitzt. Beim Einlegen der 8 Alkaline Batterien vom Typ C darauf achten, dass die Batterien entsprechend der auf den Kontaktpatten angebenen Polarität eingelegt werden.

3 DEN O-RING SÄUBERN

Den Haupt-O-Ring abnehmen und durch die Finger gleiten lassen, bis er sich sauber und glatt anfühlt. Die Auflagefläche des O-Rings am Gehäuse mit einem weichen Tuch sauberwischen.

4 LAMPENKOPF/LED-LAMPENMODUL AUFSETZEN

Den Lampenkopf/das eLED-Lampenmodul über die Gehäuseöffnung halten. Die beiden Rippen in der Gehäusewand auf den Schlitz auf der Rückseite des Reflektormoduls ausrichten. Den Lampenkopf in das Gehäuse drücken und aufschrauben, bis der O-Ring zusammengedrückt wird.

5 LAMPE EINSCHALTEN (HIGH/LOW)

Die Verriegelung herausziehen, um den Schalter in der Nähe des Griffs auf HIGH, OFF und LOW stellen zu können. Die Verriegelung wieder nach innen drücken, damit der Schalter nicht versehentlich betätigt wird.

PFLGE UND WARTUNG

Bereich um den O-Ring sauber halten. Achten Sie darauf, dass die Lampe nicht wärmer als 55 °C wird, um eine Beschädigung der Batterie und der Dichtflächen zu vermeiden. Wenn Wasser in die Lampe eindringt, die Lampe sofort ausschalten. Nach der Rückkehr an Land oder auf ein Boot den Lampenkopf abschrauben und die Lampe mit sauberem Wasser ausspülen.

LADEN DES AKKUPACKS

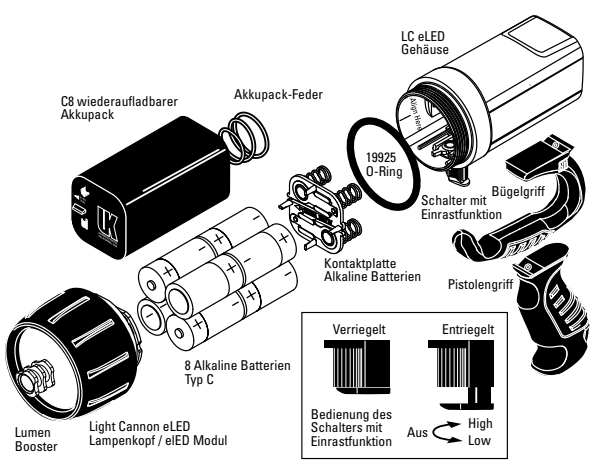
Zum Laden des Akkupacks, den Anschlussstecker des Ladegeräts in die Buchse am Ende des Akkupacks einstecken. Den Akkupack entsprechend der angegebenen Dauer laden oder bis er sich warm anfühlt.



Akkuladegerät

TECHNISCHE DATEN DER LIGHT CANNON eLED

Table with 2 columns: Property and Value. Includes LAMPE: eLED-Modul 44710, TYP: Zwei Hochleistungs-LED-Arrays, EINGANGSSPANNUNG: 9,6 V (Nennwert), BATTERIEN/AKKUS: 8 x Alkaline Typ C, NiCd-Akkupack UK 8C, NiMH-Akkupack UK 8C, REFLEKTOR: Strahl mit mittlerer Durchdringungsstärke, TESTTIEFE: 150 m, DICHTUNGEN: O-Ring-Dichtungen aus Nitrilkautschuk, KATALYSATOR: Platinum/Aluminium-Pellets (4), POLARISIERUNG: Lampe funktioniert nur mit korrekt einlegten Batterien/Akkus, SCHALTER: Drehschalter (FULL—OFF—HALF) mit Einrastfunktion, MATERIALIEN: ABS, Polycarbonat, Polypropylen, Nylon, ABMESSUNGEN: ø 81 x 183 mm, GEWICHT: 1,02 kg (mit Alkaline Batterien)



Verriegelt Entriegelt



ACHTUNG: Batterien, die (1) eingesetzt werden, ohne auf die Polarität zu achten, die (2) nicht vom selben Typ, derselben Marke oder gleich alt sind oder die (3) vollständig entladen sind, können Wasserstoffgas freisetzen und so eine Explosion verursachen.

AVERTISSEMENT: Pour les piles rechargeables et les piles au lithium : Ne rendre que des piles/piles rechargeables vides (c.à.d. déchargées) aux points de collecte.

WICHTIGER ENTSORGUNGSHINWEIS ZU BATTERIEN UND AKKUS: Nach der EU-Richtlinie 2006/66/UE (in Deutschland Batteriegesetz - BattG) ist jeder Verbraucher gesetzlich zur Rückgabe von gebrauchten und/oder nicht mehr benötigten Batterien und Akkus verpflichtet.

Diagram showing disposal instructions for Cd (Cadmium), Hg (Quecksilber), and Pb (Blei) with crossed-out disposal symbols.

GARANTIE: Underwater Kinetics garantiert für einen Zeitraum von 10 Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Produkt bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Wenn Sie als Erstkäufer einen Material- oder Verarbeitungsfehler feststellen, senden Sie das Produkt zusammen mit dem Kaufbeleg an einen autorisierten Underwater Kinetics-Händler in Ihrer Nähe oder direkt an UKE Underwater Kinetics Europe (Rückporto beilegen).

Adresse für Korrespondenz und Rücksendungen:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Schwertstr. 35, 42651 Solingen, Deutschland
email: info@uwkinetics.eu
tel.: +49 (0) 212 / 242 13 - 0
fax: +49 (0) 212 / 242 13 - 30
web: www.uwkinetics.eu

Muchas gracias por comprar esta linterna de Underwater Kinetics. Hemos puesto todo el empeño para construir una linterna que sea segura y fiable a partes iguales y que, además, sea la más luminosa de su clase.

La linterna de buceo eLED Light Cannon se distingue por su rendimiento óptimo debajo del agua. Para lograrlo, aprovechamos el hecho de que los LEDs brillan más claros cuando se enfrían. Dos series de LEDs de alto rendimiento están colocadas en un cuerpo refrigerador, llamado aumentador de lúmenes, a través del cual la lente principal está en contacto directo con el agua. Con este sistema patentado, los LEDs se refrigeran de modo que bajo el agua brillan más que en el aire. Además, los LEDs se controlan con una conexión electrónica que evita que se produzca un sobrecalentamiento y, además, permite cambiar entre potencia total y modo de ahorro de energía. La luz del LED blanco atraviesa el agua mejor que la de las bombillas tradicionales, lo cual equivale a una mejor visión bajo el agua. El reflector concentra la luz de dos LEDs en un haz, el doble de claro. El haz es lo suficientemente ancho como para poder explorar arrecifes de noche o el interior de buques naufragados. Con la ranura en forma de cola de milano de la carcasa, se puede colocar un mango tipo pistola o una abrazadera, así como también un brazo de video.

DESEMBALAJE Y MONTAJE

1 MONTAJE DEL MANGO

Introduzca la ensambladura en forma de cola de milano del mango tipo pistola o de la abrazadera en la ranura al lado de la carcasa. Apriete el tornillo del mango con un destornillador para tornillos de cabeza ranurada en cruz, hasta que esté asentado plano. Compruebe que está asentado firmemente, intentando sacar para ello el mango de la ranura. Si el tornillo se aprieta demasiado, la carcasa puede dañarse o romperse.

2 COLOCACIÓN DE LAS PILAS ALCALINAS DEL TIPO C O DEL PAQUETE DE BATERÍAS RECARGABLES Al utilizar pilas alcalinas, asegúrese de que la placa de contactos de la pila esté en la carcasa, tal como se ilustra abajo. Al colocar las 8 pilas alcalinas del tipo C, procure colocarlas correspondientes a la polaridad indicada en las placas de contactos. Si las pilas no se ponen correctamente, la linterna no funcionará. Al utilizar el paquete de baterías recargables, asegúrese de que esté cargado. Coloque los muelles en el paquete de baterías, tal como se ilustra, e introduzca el paquete en la carcasa. Procure que la lengüeta de la placa final del paquete de baterías esté alineada con la etiqueta del interior de la carcasa.

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

• Mantenga limpia la zona alrededor de la junta tórica. • Procure que la lámpara no se caliente a una temperatura superior a los 55°C para evitar que las pilas y las superficies obturadoras se dañen. • Si la lámpara se inundase con agua, apáguela inmediatamente. Después de volver a la costa o a la embarcación, desenosque los engaste y enjuague las piezas interiores de la luz con agua dulce, y deje que todos los componentes se sequen completamente. Vuelva a montar la lámpara para comprobar que todavía funciona. En caso negativo, envíela a su distribuidor de UK o a Underwater Kinetics para que la reparen (extraiga la junta tórica antes de enviarla). • Si el módulo del reflector se moja pero volviese a funcionar después de secarlo, haga que su distribuidor le aplique un nuevo catalizador de hidrógeno al reflector. • No mantenga pilas dentro de la linterna durante largo tiempo si no la usará (pueden aparecer fugas y deteriorarse).

3 LIMPIAR EL ANILLO TÓRICO

Quite el anillo tórico principal y deslícelo por los dedos, hasta que lo note limpio y pulido. Frote con un paño suave hasta dejar limpia la superficie de apoyo del anillo tórico de la carcasa. Frote ligeramente el anillo tórico con grasa de silicona y póngalo debajo de las vueltas de rosca sobre la carcasa.

4 COLOCACIÓN DEL CABEZAL DE LA LINTERNA Y DEL MÓDULO ELED DE LA LINTERNA

Sostenga el cabezal de la linterna o el módulo eLED de la linterna por encima de la abertura de la carcasa. Alinee las dos nervaduras de la pared de la carcasa con la ranura de la parte posterior del módulo del reflector. Apriete y meta el cabezal de la linterna en la carcasa, y atorníllela hasta que el anillo tórico sea comprimido. Haga girar otro ¼ de vuelta el cabezal de la linterna desde la posición en la que el cabezal de la linterna toca y comprime el anillo tórico (no lo apriete demasiado).

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍAS RECARGABLES

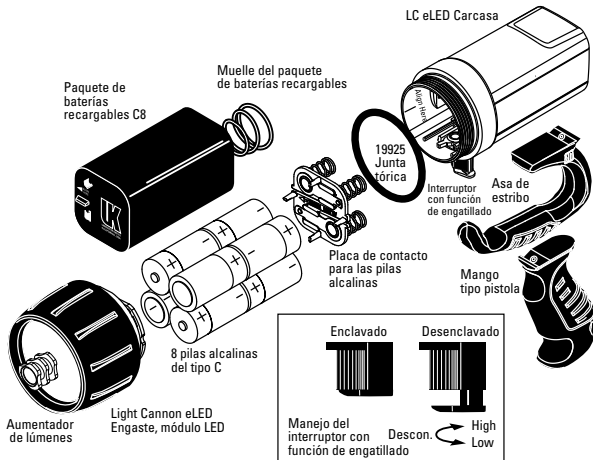
Para cargar el paquete de baterías recargables, coloque el enchufe de conexión del cargador en la toma que se encuentra en el extremo del paquete de baterías recargables. Cargue el paquete de baterías recargables el tiempo de carga indicado o hasta que lo note caliente. Logrará un máximo número de horas de alumbrado si carga el paquete de baterías recargables directamente antes de usar la linterna. Las baterías recargables de níquel-cadmio que se hayan guardado sin usarse durante varios meses, deben cargarse y descargarse repetidamente antes de que vuelvan a alcanzar el tiempo máximo de alumbrado.

5 ENCENDIDO DE LA LINTERNA (HIGH/LOW)

Saque el cierre para poder poner el interruptor que está cerca del mango a la posición HIGH, OFF o LOW. Apriete de nuevo el cierre hacia adentro para que así no se pueda accionar el interruptor por equivocación. Bloquee siempre el interruptor en la posición OFF cuando no se esté usando la linterna.

DATOS TÉCNICOS DE LA LIGHT CANNON eLED

Table with technical specifications: LAMPARA: Módulo eLED 44710; TIPO: Dos series de LEDs de elevada potencia; TENSIÓN DE ENTRADA: 9,6 V (valor nominal); PILAS O BATERÍAS RECARGABLES: 8 pilas alcalinas del tipo C, paquete de baterías recargables de níquel-cadmio UK 8C, paquete de baterías recargables de níquel-hidruro metálico UK 8C; REFLECTOR: Haz luminoso de mediana intensidad de penetración; PROFUNDIDAD DE ENSAYO: 150 m; JUNTAS: Juntas de anillo tórico de caucho nitrílico; CATALIZADOR: Pellets de platino y aluminio (4); POLARIZACIÓN: La linterna sólo funciona con pilas o baterías recargables colocadas correctamente; INTERRUPTOR: Interruptor giratorio (FULL—OFF—HALF) con función de engatillado; MATERIALES: ABS, policarbonato, polipropileno, nylon; TAMAÑO: ø 81 x 183 mm; PESO: 1,02 kg (junto con las pilas alcalinas)



PRECAUCIÓN

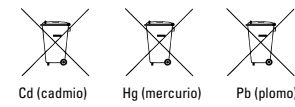
Las pilas que (1) se cargan sin observar la polaridad correcta, (2) no son del mismo tipo, marca o antigüedad, o (3) están completamente descargadas, pueden desprender hidrógeno gaseoso y podrían causar una explosión. • Cargue las pilas de acuerdo al diagrama mostrado en el p.u. en estas instrucciones de servicio. • No mezcle pilas de diferente tipo, marca o carga. • Deseche las pilas cuando ya estén gastadas o ya no produzcan luz.

PRECAUCIÓN

Pilas recargables o de litio: Sólo se deben evacuar las pilas en los puntos de recogida, cuando estén desgastadas o vacías. Asegure que los polos de las pilas estén aislados (por ejemplo con una tira adhesiva) para prevenir cortocircuitos si las pilas no estuviesen totalmente descargadas.

IMPORTANTE AVISO DE CÓMO DESECHAR PILAS Y BATERÍAS RECARGABLES:

Según la directiva 2006/66/UE (en Alemania: la Ley de pilas, BattG), todo usuario está obligado por ley a devolver las pilas gastadas, exhaustas o no usadas, tanto recargables como normales. Las pilas y las baterías recargables no deben verse a la basura doméstica. En Alemania, las pilas gastadas de cualquier tipo pueden entregarse sin coste alguno a los puntos de recogida municipales o a tiendas que vendan pilas del mismo tipo (en otros países podrían regir normas diferentes). Si usted adquirió pilas de nosotros, puede devolvérmolas cuando estén gastadas, enviándolas a la dirección indicada abajo (nosotros nos encargamos del franqueo). Así, usted contribuirá activamente a proteger el medio ambiente.



GARANTÍA

Underwater Kinetics confirma por un periodo de 10 años desde la fecha de compra, que este producto carece de defectos materiales y de fabricación si se usa de forma normal. La garantía limitada de Underwater Kinetics cubre además los materiales los productos que adquiriese el primer comprador, desde la fecha de compra y como sigue: Plásticos durante 10 años, goma durante 3 años, LEDs y electrónica durante 1 año, pilas recargables durante 90 días (las pilas y las luces no son fabricadas por Underwater Kinetics). Esta garantía está limitada al primer comprador del producto, y no se puede transferir. El producto no estará cubierto si se modifica o se usa de forma inadecuada.

Si el comprador original detectase algún defecto de material o de fabricación, debe devolver el producto, junto al resguardo de la fecha de compra (franqueado por adelantado), a un concesionario autorizado de Underwater Kinetics de la zona, o directamente a UKE Underwater Kinetics Europe. Underwater Kinetics reparará o reemplazará a su propia discreción, los productos que sean defectuosos en cuanto a material o mano de obra y dentro del plazo especificado antes. Esta garantía se extingue si el producto es manipulado por terceros que no estén autorizados por Underwater Kinetics o sus distribuidores. Los términos de esta garantía no afectan sus derechos legales. Envíe toda correspondencia y devoluciones a:

UKE Underwater Kinetics Europe GmbH, Schwerstraße 35, D-42651 Solingen, Alemania, e-mail: info@uwkinetics.eu; Tel.: +49 (0) 212 / 242 13-0; Fax: +49 (0) 212 / 242 13-30; web: www.uwkinetics.eu

Congratulazioni per aver acquistato questa torcia Underwater Kinetics. Sicura, affidabile e la più luminosa della sua categoria, questa torcia è il frutto di lunghi anni di lavoro.

La torcia subacquea Light Cannon eLED è stata progettata per garantire le massime prestazioni sott'acqua. A questo scopo abbiamo sfruttato la particolarità dei LED di produrre più luce quando sono freddi. Due gruppi di LED ad alta intensità sono stati collegati a un esclusivo dissipatore di calore denominato "Lumen Booster" che si trova a contatto diretto con l'acqua tramite la lente frontale. Questo sistema brevettato consente di raffreddare efficacemente i LED permettendo una luminosità maggiore in acqua rispetto che fuori da essa. Un circuito elettronico monitora inoltre i LED impediendone il surriscaldamento e consentendo il funzionamento della torcia in modalità massima luminosità oppure risparmio energia. Rispetto alle tradizionali lampade a incandescenza, lo spettro luminoso dei LED verso il bianco facilita la penetrazione della luce nell'acqua, migliorando la visibilità sott'acqua. Un riflettore brevettato combina i fasci di due LED in un unico fascio doppiamente luminoso. Il fascio è sufficientemente largo per consentire di scandagliare anfratti durante le immersioni notturne o esplorare gli interni di un relitto. Tramite una slitta a coda di rondine, la torcia può essere dotata di un impugnatura a pistola o a lanterna nonché di un braccio snodato per il fissaggio a sistemi video.

DISIMBALLAGGIO E MONTAGGIO

1 MONTAGGIO DELLA IMPUGNATURA

Far scorrere la coda di rondine dell'impugnatura a pistola o a lanterna nella scanalatura laterale del corpo della torcia. Serrare a fondo la vite nell'impugnatura utilizzando un cacciavite a stella. Verificare la correttezza tenuta dell'impugnatura cercando di estrarla dalla scanalatura. Non serrare eccessivamente la vite per evitare di danneggiare o fessurare l'involucro.

2 INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE ALCALINE C O DEL PACCO BATTERIE RICARICABILI

Se si utilizzano batterie alcaline, assicurarsi che sul fondo del corpo della torcia sia posizionata la piastra di contatto, come indicato in figura. Inserire 8 batterie alcaline tipo C assicurandosi che la polarità corrisponda a quella indicata sulla piastra di contatto. La torcia non funziona se le batterie sono state inserite in modo errato. Se si utilizza un pacco batterie ricaricabili, assicurarsi che il pacco sia carico. Collegare la molla al pacco batterie come indicato in figura e inserirlo nel corpo. Assicurarsi che la linguetta sulla piastra terminale del pacco batterie sia allineata con l'etichetta all'interno del corpo della torcia.

3 PULIZIA DELL'O-RING

Rimuovere l'o-ring principale e pulirlo sfregandolo fra le dita finché non risulta pulito e liscio. Strofinare l'area del corpo e della testa a contatto con l'o-ring con un panno morbido finché tali aree non risultano pulite. Ingrassare leggermente l'o-ring con grasso siliconico e riposizionare l'o-ring alla base della filettatura sul corpo della torcia.

4 INSTALLAZIONE DEL GRUPPO TESTA/LAMPADA ELED

Posizionare il gruppo testa/lampada eLED sull'apertura del corpo della torcia. Orientare la doppia nervatura del corpo della torcia in modo da farla combaciare con la scanalatura nella parte posteriore del riflettore. Premendo la testa nel corpo della torcia, ruotarla fino alla compressione dell'o-ring. Avvitare la testa di circa 1/4 di giro dal momento in cui l'o-ring viene a contatto con la testa e inizia a comprimersi. Non serrare eccessivamente.

CURA E MANUTENZIONE

• Mantenere pulita l'area intorno all'o-ring. • Evitare che la torcia superi la temperatura di 55°C (130° F) per impedire danni alle batterie e alle superfici di tenuta. • Se la torcia si riempie di acqua, spegnerla immediatamente. Dopo aver raggiunto la riva o l'imbarcazione, svitare la testa e sciacquare il contenuto con acqua dolce. Lasciare asciugare completamente tutti i componenti. Rimontare la torcia per verificarne il corretto funzionamento. Se guasta, inviarla a un rivenditore UK o a Underwater Kinetics per la riparazione. Prima della spedizione, rimuovere l'o-ring. • Se il gruppo riflettente si bagna ma funziona correttamente dopo l'asciugatura, rivolgersi a un rivenditore autorizzato per far installare nel riflettore un nuovo catalizzatore per favorire l'assorbimento dell'idrogeno. • Se la torcia rimane inutilizzata per lunghi periodi, rimuovere le batterie dal vano batterie per evitare eventuali perdite che potrebbero danneggiarla.

RICARICA DEL PACCO BATTERIE

Caricare il pacco batterie inserendo il cavo del caricabatterie nella presa sul fondo del pacco batterie. Caricare il pacco batterie per la durata indicata sul pacco o finché il pacco non inizia a scaldarsi. Per la massima capacità di carica, ricaricare il pacco immediatamente dopo l'uso. Una batteria NiCd che rimane inutilizzata per diversi mesi deve essere caricata e scaricata più volte per ripristinare la massima capacità di carica.

GARANZIA

Underwater Kinetics garantisce che il prodotto è esente da difetti di fabbricazione o nei materiali per un periodo di 10 anni dalla data di acquisto in condizioni di normale utilizzo. La presente Garanzia limitata di Underwater Kinetics copre inoltre i materiali utilizzati nel prodotto, esclusivamente per il primo acquirente, dalla data di acquisto come riportato di seguito: plastiche per 10 anni; gomma per 3 anni, LED e componenti elettronici per 1 anno, batterie ricaricabili per 90 giorni (batterie e lampadine non sono prodotte da Underwater Kinetics). Questa Garanzia non è trasferibile ed è limitata solo al primo acquirente del prodotto. Rimangono esclusi dalla Garanzia i danni risultanti da manomissioni o uso improprio del prodotto.

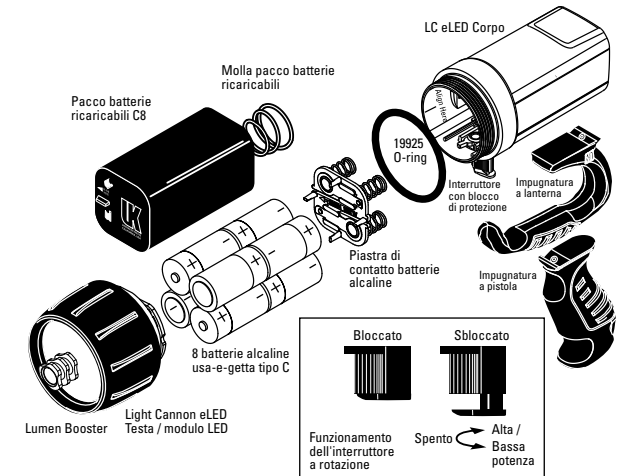
GARANZIA

Se il primo acquirente rileva un difetto di fabbricazione o nei materiali, deve restituire il prodotto unitamente alla prova di acquisto datata (affrancatura prepagata) a un rivenditore locale autorizzato di Underwater Kinetics o direttamente a UKE Underwater Kinetics Europe. In caso di esercizio della presente Garanzia, Underwater Kinetics, a sua scelta, provvederà alla riparazione o alla sostituzione di ogni prodotto difettoso, o delle parti coperte da garanzia, entro il periodo di tempo sopra specificato. La Garanzia non è valida quando viene gestita da soggetti terzi non autorizzati da Underwater Kinetics o dai suoi distributori. Questa Garanzia non pregiudica in alcun modo i diritti dell'acquirente sanciti dalle leggi vigenti. Inviare eventuali reclami e resi a:

UKE Underwater Kinetics Europe GmbH, Schwerstr. 35, 42651 Solingen, Germania, e-mail: info@uwkinetics.eu; Tel.: +49 (0) 212 / 242 13-0; Fax: +49 (0) 212 / 242 13-30; web: www.uwkinetics.eu

PRESTAZIONI TORCIA SUBACQUEA LIGHT CANNON eLED

Table with performance specifications: LAMPADA: modulo 44710 eLED; TIPO: doppio gruppo LED ad alta intensità; TENSIONE DI INGRESSO: 9,6 V (nominale); BATTERIE: 8x alcaline tipo C, pacco batterie UK 8C NiCd, pacco batterie UK 8C NIMH; RIFLETTORE: fascio a penetrazione media; PROVA DI CADUTA: 150 m; GUARNIZIONI: o-ring in gomma nitrilica; CATALIZZATORE: platino su pellet di alluminio (4); POLARIZZAZIONE: la torcia funziona solo se le batterie sono state inserite correttamente; INTERRUPTORE: a rotazione, posizionabile su FULL-OFF-HALF con protezione a pressione; MATERIALI: ABS, policarbonato, polipropilene, nylon; DIMENSIONI: ø 81 x 183 mm; PESO: 1,02 kg / 36 oz in aria (con batterie alcaline)



AVVERTENZA

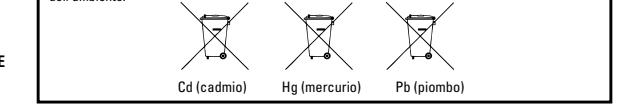
Le batterie che (1) sono installate con la polarità errata, (2) non sono dello stesso tipo, della stessa marca o hanno un livello di carica diverso oppure che (3) sono esauste possono emettere prodotti gassosi che possono provocare un'esplosione. • Caricare le batterie come indicato sulla torcia o in queste istruzioni. • Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove e vecchie, batterie di tipo diverso o di marca diversa. • Smaltire le batterie non appena scariche o quando non producono più luce.

AVVERTENZA

Per batterie al litio e ricaricabili: È necessario confinare agli appositi centri di raccolta solo le batterie vuote (scariche). Assicurarsi che i poli della batteria siano isolati (ad esempio applicandovi un nastro adesivo) come precauzione aggiuntiva contro eventuali corto-circuiti, qualora la batteria non fosse completamente esaurita.

AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE E DEGLI ACCUMULATORI:

Ai sensi della Direttiva 2006/66/CE (in Germania: "Batteriegesezt - BattG"), legge tedesca sulle batterie) ogni consumatore è legalmente tenuto a restituire le batterie e gli accumulatori usati o esausti (ricaricabili e non ricaricabili). Ne è vietato lo smaltimento con i rifiuti domestici. In Germania, le batterie e gli accumulatori esausti possono venire conferiti gratuitamente presso i centri di raccolta comunali nonché presso i luoghi dove sono in vendita le tipologie di batteria o accumulatore in questione (attenzione: le normative di altri paesi potrebbero prevedere modalità diverse di smaltimento). Dopo l'uso, è inoltre possibile restituire le batterie fornite da Underwater Kinetics all'indirizzo sotto indicato (spese a carico del destinatario). Il contributo dei consumatori è importante per la tutela dell'ambiente.



GARANZIA

Underwater Kinetics garantisce che il prodotto è esente da difetti di fabbricazione o nei materiali per un periodo di 10 anni dalla data di acquisto in condizioni di normale utilizzo. La presente Garanzia limitata di Underwater Kinetics copre inoltre i materiali utilizzati nel prodotto, esclusivamente per il primo acquirente, dalla data di acquisto come riportato di seguito: plastiche per 10 anni; gomma per 3 anni, LED e componenti elettronici per 1 anno, batterie ricaricabili per 90 giorni (batterie e lampadine non sono prodotte da Underwater Kinetics). Questa Garanzia non è trasferibile ed è limitata solo al primo acquirente del prodotto. Rimangono esclusi dalla Garanzia i danni risultanti da manomissioni o uso improprio del prodotto.

Se il primo acquirente rileva un difetto di fabbricazione o nei materiali, deve restituire il prodotto unitamente alla prova di acquisto datata (affrancatura prepagata) a un rivenditore locale autorizzato di Underwater Kinetics o direttamente a UKE Underwater Kinetics Europe. In caso di esercizio della presente Garanzia, Underwater Kinetics, a sua scelta, provvederà alla riparazione o alla sostituzione di ogni prodotto difettoso, o delle parti coperte da garanzia, entro il periodo di tempo sopra specificato. La Garanzia non è valida quando viene gestita da soggetti terzi non autorizzati da Underwater Kinetics o dai suoi distributori. Questa Garanzia non pregiudica in alcun modo i diritti dell'acquirente sanciti dalle leggi vigenti. Inviare eventuali reclami e resi a:

UKE Underwater Kinetics Europe GmbH, Schwerstr. 35, 42651 Solingen, Germania, e-mail: info@uwkinetics.eu; Tel.: +49 (0) 212 / 242 13-0; Fax: +49 (0) 212 / 242 13-30; web: www.uwkinetics.eu

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze lamp van Underwater Kinetics. Wij hebben ons uiterste best gedaan om een lamp te construeren die zowel veilig als betrouwbaar is en daarnaast in haar klasse ook nog het meeste licht geeft.

De Light Cannon eLED duiklamp wordt gekenmerkt door een optimaal vermogen onder water. Om dat te bereiken, maken wij gebruik van het feit dat LED's feller branden als ze worden gekoeld. Twee high performance LED-arrays zijn aangebracht op een koellichaam, de zogenaamde lumen-booster, die via de voorste lens in direct contact staat met het water. Bij dit gepatenteerde systeem worden de LED's gekoeld, zodat ze onder water feller branden dan boven water. Bovendien worden de LED's gecontroleerd door een elektronische schakeling die oververhitting voorkomt en het bovendien mogelijk maakt om te switchen tussen volledig vermogen en de batterijspaarmodus. Het witte LED-licht doordringt het water beter dan de traditionele gloeilampjes, wat gelijk staat aan een beter zicht onder water. De reflector bundelt het licht van 2 LED's tot een dubbel zo felle straal. De straal is breed genoeg om raffen bij nacht of het binnenste van een wrak te onderzoeken. Dankzij de zwaluwstaartvormige sleuf in het huis is het mogelijk om een pistoolgreep of een beugelgreep aan te brengen, maar ook een videoarm.

UITPAKKEN EN MONTEREN

1 MONTEREN VAN DE GREEP

Schuif de zwaluwstaartverbinding van de pistool- of beugelgreep in de sleuf aan de zijkant van het huis. Het schroefje in de handgreep met een kruisschroevendraaier vastdraaien tot deze vlak aanligt. Controleer of de greep goed vastzit door te proberen deze uit de sleuf te trekken. Als het schroefje te vast wordt aangedraaid, kan het huis worden beschadigd of scheuren.

2 PLAATSEN VAN DE ALKALINE-BATTERIJEN N TYPE C OF VAN HET HERLAADBARE ACCUPACK

Zorg er bij het gebruik van alkaline-batterijen voor dat het contactplaatje van de batterij zich zoals afgebeeld onder in het huis bevindt. Let er bij het plaatsen van de 8 alkaline-batterijen type C op dat de batterijen volgens de op de contactplaatjes aangeven polariteit worden aangebracht. Als de batterijen niet correct worden geplaatst, werkt de lamp niet. Overtuig u er bij het gebruik van een herlaadbaar accupack van dat het accupack is geladen. De veer zoals afgebeeld tegen het accupack aanbrengen en het accupack in het huis schuiven. Let erop dat het tongje op de eindplaat van het accupack naar het etiket binnenin het huis wijst.

3 SCHOONMAKEN VAN DE O-RING

Verwijder de hoofd-O-ring en laat deze tussen de vingers door glijden tot hij schoon en glad aanvoelt. Maak het steunvlak voor de O-ring aan het huis met een zachte doek schoon. Wrijf de O-ring licht in met siliconenvet en breng de ring onder de schroefdraad op het huis aan.

4 PLAATSEN VAN DE LAMPKOP/ELED-LAMP MODULE

Houd de lampkop/de eLED-lampmodule boven de opening van het huis. Lijn de beide ribben in de wand van het huis uit op de sleuf aan de achterkant van de reflectormodule. Druk de lampkop in het huis en schroef deze aan tot de O-ring wordt ingedrukt. Vanuit de positie waarin de O-ring contact maakt met de lampkop en door deze wordt samengedrukt, de lampkop nog ca. 1/4 slag verder draaien. Niet te strak draaien.

5 INSCHAKELEN LAMP (HIGH/LOW)

Trek de schakelaar vlakbij de handgreep uit de vergrendeling om deze op HIGH, OFF en LOW te kunnen zetten. Druk de vergrendeling weer in om ervoor te zorgen dat de schakelaar niet per ongeluk wordt verdraaid. Als de lamp niet wordt gebruikt, de schakelaar altijd in de positie OFF vergrendelen.

VERZORGING EN ONDERHOUD

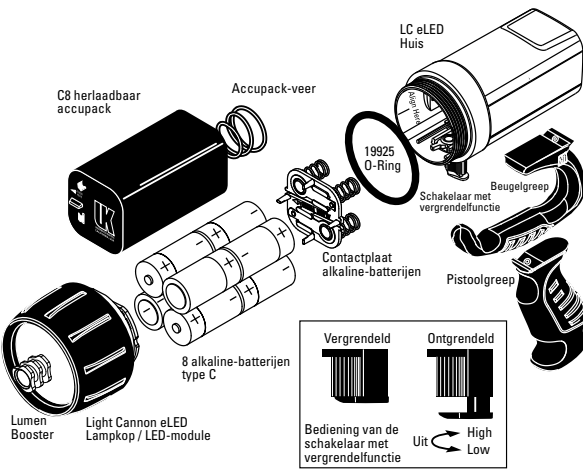
• Het gedeelte rond de o-ring schoon houden. • Let op dat de lamp niet warmer wordt dan 55°C om beschadiging van de batterijen en de afdichtingen te voorkomen. • Indien er water in de lamp binnendringt, de lamp onmiddellijk uitschakelen. Na terugkeer aan land of op een boot de lampkop eraf schroeven en de lamp met schoon water uitspoelen. Alle onderdelen moeten volledig droog zijn alvorens de lamp weer wordt gemonteerd. De lamp weer in elkaar zetten en controleren of deze nog werkt. Indien dit niet het geval is, stuurt u deze ter reparatie op naar uw UK-leverancier of direct naar Underwater Kinetics. Vóór de verzending de O-ring verwijderen. • Als de reflector nat wordt, na het drogen echter weer werkt, laat dan bij uw leverancier een nieuwe waterstofkatalysator in de reflector monteren. • Haal de batterijen uit de lamp als deze langere tijd niet wordt gebruikt om het uitlopen van de batterijen en als gevolg daarvan een beschadiging van de lamp te voorkomen.

LADEN VAN HET ACCUPACK

Om het accupack op te laden, de aansluitstekker van de oplader in de bus op het einde van het accupack steken. Het accupack volgens de aangegeven duur opladen dan wel tot dat deze warm aanvoelt. De maximale gebruiksduur wordt bereikt als het accupack direct vóór gebruik van de lamp wordt opgeladen. Een NiCd-accu die gedurende een aantal maanden ongebruikt is bewaard, moet meerdere keren worden opgeladen en ontladen voordat de maximale gebruiksduur weer wordt bereikt.

TECHNISCHE GEGEVENS VAN DE LIGHT CANNON eLED

Table with technical specifications: LAMP: eLED-module 44710; TYPE: Twee high performance LED-arrays; INGANGSSPANNING: 9,6 V (nominale waarde); BATTERIJEN/ACCU'S: 8 x alkaline type C, NiCd-accupack UK 8C, NiMH-accupack UK 8C; REFLECTOR: straal met gemiddelde doordringingssterkte; TESTDIEPTTE: 150 m; AFDICHTINGEN: O-ring-afdichtingen van nitrilrubber; KATALYSATOR: platinum/aluminium-pellets (4); POLARITEIT: de lamp werkt uitsluitend met correct geplaatste batterijen/accu's; SCHAKELAAR: draaischakelaar (FULL—OFF—HALF) met vergrendelfunctie; MATERIALEN: ABS, polycarbonaat, polypropyleen, nylon; AFMETINGEN: ø 81 x 183 mm; GEWICHT: 1,02 kg (met alkaline-batterijen)



ATTENTIE

Bij batterijen die (1) worden geplaatst zonder op de polariteit te letten, die (2) niet van hetzelfde type, van hetzelfde merk of even oud dan wel (3) volledig ontladen zijn, kan waterstofgas vrijkomen, waardoor een explosie kan worden veroorzaakt. • Plaats de batterijen overeenkomstig de afbeelding op de lamp of in deze gebruiksaanwijzing. • Combineer geen batterijen van een verschillend type, verschillende merken of verschillende ouderdom. • Uitgelopen of lege batterijen verwijderen.

WAARSCHUWING

Voor accu's en lithium-batterijen: Alleen lege (ontladen) batterijen en accu's bij de inzamelpunten afgeven. Mocht een batterij niet volledig ontladen zijn, is het aan te bevelen om als extra voorzorgsmaatregel tegen kortsluiting de batterijpolen te isoleren (bijv. met een stukje tape).

BELANGRIJKE RICHTLIJN VOOR DE VERWIJDERING VAN BATTERIJEN EN ACCU'S:

Volgens de EU-richtlijn 2006/66/EE inzake batterijen en accu's is elke verbruiker wettelijk verplicht tot de terugname van gebruikte en/of niet meer benodigde batterijen en accu's. Batterijen en accu's mogen niet via het huisvuil worden verwijderd. In Nederland kunnen oude batterijen en accu's gratis bij gemeentelijke inzamelpunten worden afgegeven en in alle winkels waarin batterijen en accu's van het betreffende type worden verkocht, weer worden ingeleverd. (Let op dat in andere landen andere voorschriften kunnen gelden). Batterijen die bij u ons hebt gekocht, kunt u na gebruik ook portvrij terugzenden naar het hieronder aangegeven adres. U levert daarmee een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu!

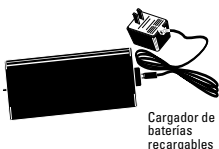


GARANTIE

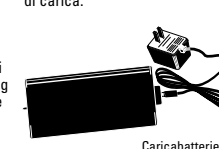
Underwater Kinetics garandeert gedurende een periode van 10 jaar vanaf de datum van aankoop dat dit product bij normaal gebruik vrij is van materiaal- en verwerkingsfouten. Bovendien biedt Underwater Kinetics de eerste koper vanaf de datum van aankoop een onbeperkte garantie voor de in de producten gebruikte materialen gedurende de volgende perioden: 10 jaar voor kunststoffen, 3 jaar voor rubber, 1 jaar voor LED's en elektronica, 90 dagen voor oplaadbare batterijen (batterijen en gloeimiddelen worden niet door Underwater Kinetics gefabriceerd). Deze garantie is beperkt tot de eerste koper van het product en is niet overdraagbaar. Bij veranderingen of onoordeelkundig gebruik van het product vervalt de aanspraak op garantie.

Als u als eerste koper een materiaal- of verwerkingsfout constateert, stuurt u het product samen met het bewijs van aankoop naar een geautoriseerde Underwater Kinetics dealer in de buurt of direct naar UKE Underwater Kinetics Europe (porto voor antwoord bijvoegen). Voor zover het gaat om een materiaal- of verwerkingsfout en deze binnen de boven aangegeven periode is opgetreden, zal Underwater Kinetics het foutieve product naar eigen inzicht repareren of vervangen. De garantie vervalt door ingrepen van derden die niet door Underwater Kinetics of haar verkooppartners zijn geautoriseerd. Deze garantiebepalingen laten uw wettelijke rechten onverlet.

Adres voor correspondentie en retourzendingen: UKE Underwater Kinetics Europe GmbH, Schwerstr. 35, 42651 Solingen, Duitsland, email: info@uwkinetics.eu; tel.: +49 (0) 212 / 242 13-0; fax: +49 (0) 212 / 242 13-30; web: www.uwkinetics.eu



Cargador de baterías recargables



Caricabatterie



Accuplader